

Laco
—
1925



**GEBRAUCHSANWEISUNG
EDELSTAHL-ARMBAND**

**INSTRUCTIONS FOR USE
STAINLESS STEEL BRACELET**

GEBRAUCHSANWEISUNG LACO UHRENARMBAND AUS EDELSTAHL

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Laco Edelstahlarmband! Diese Anleitung unterstützt Sie bei der sicheren Montage, Pflege und Nutzung Ihres Armbandes, damit Sie lange Freude daran haben.

TRADITION VERPFLICHTET

Qualität hat bei der Laco Uhrenmanufaktur einen besonders hohen Stellenwert. Für unser Team ist es Verpflichtung und Herausforderung zugleich, die Qualität auf höchstem Niveau zu halten und stetig weiter zu optimieren.

Die Verwendung von ausgesuchten und hochwertigen Materialien sowie eine sorgfältige und präzise Verarbeitung „Made in Germany“ garantieren Ihnen, dass Sie lange Freude an Ihrem Laco Edelstahlarmband haben werden.

INSTRUCTIONS FOR USE FOR LACO STAINLESS STEEL BRACELET

Congratulations on your new Laco stainless steel bracelet! This manual will guide you through the proper installation, care, and use of your bracelet so you can enjoy it for a long time.

TRADITION OBLIGES

Quality is treated as a matter of utmost importance at Laco manufactory. Our team considers it their duty and challenge to keep quality at the highest level while constantly striving to improve.

The use of selected, high-quality materials as well as careful and precise workmanship “Made in Germany” guarantee that you will enjoy your Laco stainless steel bracelet for a long time.

WICHTIGE HINWEISE

Material Edelstahl

Edelstahl ist ein robustes, langlebiges Material, das für den täglichen Gebrauch bestens geeignet ist. Es ist widerstandsfähig gegen Rost und Korrosion, kann jedoch durch starke Stöße oder chemische Einwirkungen beschädigt werden.

Schutz

Vermeiden Sie den Kontakt mit aggressiven Chemikalien und starken mechanischen Belastungen, da dies das Material beeinträchtigen kann.

Sicherheit

Stellen Sie sicher, dass das Armband und die Federstege korrekt montiert sind, um ein ungewolltes Lösen zu verhindern.

IMPORTANT NOTES

Stainless steel material

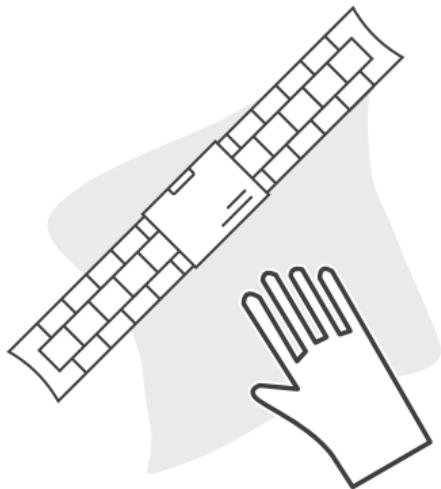
Stainless steel is a robust and durable material, ideal for daily use. It is highly resistant to rust and corrosion, but strong impacts or exposure to harsh chemicals may cause damage.

Protection

Avoid contact with aggressive chemicals and strong mechanical stress, as these can affect the material.

Safety

Ensure the bracelet and spring bars are properly installed to prevent accidental detachment.



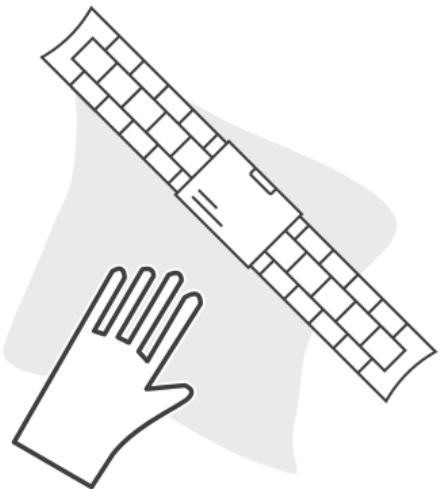
VORBEREITUNG

Werkzeuge

Federstegwerkzeug, weiches
Tuch zum Schutz der Uhr.

Hygiene

Vergewissern Sie sich, dass Ihre
Hände sauber und trocken sind,
um das Edelstahlarmband vor
Schmutz und Fett zu schützen.



PREPARATION

Tools

Spring bar tool, soft cloth to protect
the watch.

Hygiene

Ensure your hands are clean and dry
to protect the stainless steel bracelet
from dirt and grease.

MONTAGE DES EDELSTAHLARMBANDES

Altes Armband entfernen

- Legen Sie die Uhr auf ein weiches Tuch, um Kratzer zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Federstegwerkzeug, um die Federstege des alten Armbandes herauszudrücken. Sollten im neuen Band keine Federstege montiert sein, verwenden Sie die Federstege des bestehenden Bandes.

Neues Armband anbringen

- Falls keine Federstege im neuen Band montiert sind, schieben Sie die Federstege in die Laschen des neuen Edelstahlarmbandes.
- Positionieren Sie das Armband an der Uhr und setzen Sie die Federstege in die entsprechenden Öffnungen am Gehäuse ein.
- Drücken Sie die Federstege vorsichtig mit dem Werkzeug hinein, bis sie sicher einrasten. Achten Sie darauf, dass der Federsteg fest sitzt, um ein sicheres Tragen zu gewährleisten.

Wechsel des Armbandes

- Falls Sie das Armband wechseln möchten, wiederholen Sie die oben geschilderten Schritte und entfernen Sie das Edelstahlarmband vorsichtig mit dem Federstegwerkzeug.

INSTALLING THE STAINLESS STEEL BRACELET

Removing the old bracelet

- Place the watch on a soft cloth to prevent scratches.
- Use the spring bar tool to push out the spring bars of the old bracelet. If the new bracelet does not come with spring bars, reuse the spring bars from the existing bracelet.

Attaching the new bracelet

- If the new bracelet does not have spring bars installed, insert the spring bars into the loops of the new stainless steel bracelet.
- Position the bracelet on the watch and align the spring bars with the corresponding openings in the watch case.
- Gently push the spring bars into place using the tool until they click securely. Ensure the spring bars are firmly seated to guarantee safe wear.

Changing the bracelet

- If you wish to change the bracelet, repeat the steps above and carefully remove the stainless steel bracelet using the spring bar tool.

EINSTELLUNG UND TRAGEKOMFORT

Passen Sie die Länge des Armbands so an, dass es bequem sitzt. Achten Sie darauf, dass die Schließe sicher und bequem schließt, um optimalen Tragekomfort und Halt zu gewährleisten.

PFLEGEHINWEISE

Reinigung

Reinigen Sie das Edelstahlarmband regelmäßig mit warmem Wasser und milder Seife. Verwenden Sie ein weiches Tuch oder eine Bürste, um Ablagerungen zu entfernen.

Trocknen

Trocknen Sie Ihr Armband mit einem weichen, trockenen Tuch.

ADJUSTMENT AND COMFORT

Adjust the bracelet length so that it fits comfortably. Ensure the clasp is securely and comfortably fastened to provide optimal comfort and stability.

CARE INSTRUCTIONS

Cleaning

Clean the stainless steel bracelet regularly with warm water and mild soap. Use a soft cloth or brush to remove any buildup.

Drying

Dry the bracelet with a soft, dry cloth.

TIPPS FÜR LANGLEBIGKEIT

Kontakt mit Chemikalien vermeiden

Aggressive Substanzen wie Parfüm, Reinigungsmittel oder Chlorwasser können das Edelstahlarmband beeinträchtigen.

Sportliche Aktivitäten

Edelstahl ist widerstandsfähig, sollte jedoch nach intensiver Nutzung gereinigt werden, um Schweißablagerungen zu vermeiden.

Lagerung

Bewahren Sie das Armband an einem trockenen Ort auf und vermeiden Sie langanhaltende Feuchtigkeit.

EMPFEHLUNG ZUR ERNEUERUNG

Das Edelstahlarmband ist langlebig, kann aber je nach Tragegewohnheit und Beanspruchung Gebrauchsspuren aufweisen. Wir empfehlen, das Armband regelmäßig auf Abnutzungsercheinungen zu prüfen und es bei Bedarf zu ersetzen.

TIPS FOR LONGEVITY

Avoid contact with chemicals

Aggressive substances such as perfumes, cleaning agents, or chlorinated water can affect the stainless steel bracelet.

Sporting activities

Stainless steel is highly resistant but should be cleaned after intensive use to prevent sweat buildup.

Storage

When not in use, store the bracelet in a dry place and avoid prolonged exposure to moisture.

RECOMMENDATION FOR REPLACEMENT

While the stainless steel bracelet is highly durable, signs of wear may appear depending on usage and exposure. We recommend regularly checking for signs of wear and replacing the bracelet when necessary.

PROBLEMLÖSUNGEN

Armband sitzt zu eng oder zu locker

Passen Sie die Länge des Bandes durch die Schließe oder die entfernbaren Glieder an.

Federsteg gelöst / löst sich

Überprüfen Sie, ob der Federsteg korrekt eingerastet ist. Falls der Federsteg beschädigt ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

TROUBLESHOOTING

Bracelet too tight or too loose

Adjust the bracelet length using the clasp or removable links.

Spring bar detached or loose

Check if the spring bar is securely locked in place. If the spring bar is damaged, replace it with a new one.

KONTAKT

Laco Uhrenmanufaktur GmbH

Rastatter Straße 8

75179 Pforzheim

Deutschland

+49 7231 20413 - 0

info@laco.de

www.laco.de

CONTACT

Laco Uhrenmanufaktur GmbH

Rastatter Straße 8

75179 Pforzheim

Germany

+49 7231 20413 - 0

info@laco.de

www.laco.de